

Lamentations 2:11

	אָרֶץ בְּדִמְעוֹת עֵינַי הִמְרַמְרוּ מַעֵי נִשְׁפָּךְ לְאָרֶץ hebrew Meaning: Hebrew * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אָרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 כִּבְדִּי עַל שִׁבְרֵי בֵּית עַמִּי בַּעֲטָף עוֹלָל' וַיּוֹנֵק בְּרַחֲבֹת קִרְיָהּ
ESV	My eyes are spent with weeping; my stomach churns; my bile is poured out to the ground because of the destruction of the daughter of my people, because infants and babies faint in the streets of the city.
NIV	My eyes fail from weeping, I am in torment within, my heart is poured out on the ground because my people are destroyed, because children and infants faint in the streets of the city.
NLT	I have cried until the tears no longer come; my heart is broken. My spirit is poured out in agony as I see the desperate plight of my people. Little children and tiny babies are fainting and dying in the streets.

LXX	ἐξέλιπον ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. δάκρυσιν οἱ
	greek
	The definite article ὀφθαλμοί μου ἐταράχθη ἡ
	greek
	The definite article καρδιά μου ἐξεχύθη εἰς γῆν
	greek
	Meaning:
	* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)
	Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”.
	It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 12:1 ἡ
	greek
	The definite article δόξα μου ἐπὶ τὸ
	greek
	The definite article σύντριμμα τῆς
	greek
	The definite article θυγατρὸς τοῦ
	greek
	The definite article λαοῦ μου ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. τῷ
	greek
	The definite article ἐκλιπεῖν νήπιον καὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θηλάζοντα ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. πλατείαις πόλεως

KJV	Mine eyes do fail with tears, my bowels are troubled, my liver is poured upon the earth, for the destruction of the daughter of my people; because the children and the sucklings swoon in the streets of the city.
-----	---

[Lamentations 2:10](#) ← [Lamentations 2:11](#) → [Lamentations 2:12](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Lamentations](#) → [Lamentations 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=lamentations_2:11

Last update: **2025/10/23 00:28**

